

## TISKOVNE INFORMACIJE

### Izboljšanje standarda endoskopije

#### **Družba Olympus bo na trg lansirala EVIS X1, svoj najbolj napreden endoskopski sistem do zdaj**

**Hamburg/Tokio, 23. april 2020 – družba Olympus Corporation (predsednik: Yasuo Takeuchi) je danes naznanila, da bo na trg lansirala EVIS X1, svoj najbolj napreden endoskopski sistem do zdaj. Novi sistem je namenjen izboljšanju rezultatov v primeru motenj v želodcu, debelem črevesu in požiralniku ter rezultatov bronhialnih bolezni tako, da vsakemu endoskopistu zagotavlja inovativna in preizkušena orodja. Lansiranje sistema EVIS X1 na trg bo še bolj okrepila vodstvo družbe Olympus v endoskopiji in neprekinjeni medicinski osredotočenosti.**

Sistem EVIS X1 podpira natančne preiskave in zanesljivo diagnozo z uvedbo novih tehnologij, ki so preproste za uporabo, za podporo pri odkrivanju, karakterizaciji in zdravljenju gastrointestinalnih motenj, kot so rak na debelem črevesu ali bronhialne bolezni. To vključuje funkcije Extended Depth of Field (EDOF), Red Dichromatic Imaging (RDI), Texture and Color Enhancement Imaging (TXI), pa tudi že znano in preizkušeno funkcijo Narrow Band Imaging (NBI). Ker je družba Olympus predana inovacijam, že razvija nove prihodnje tehnologije – predvsem takšne, ki vsebujejo umetno inteligenco (UI).

»Sistem EVIS X1 je najnovejša inovacija, ki temelji na naši 100-letni zapuščini svetovnih vodilnih inovacij in kakovosti«, pravi Frank Drewalowski, vodja oddelka za endoskopske rešitve, Olympus Corporation. »Ponosni smo, da lahko s sistemom EVIS X1 podpiramo endoskopiste po vsem svetu in pomagamo izboljšati standard endoskopije v celotni industriji«.

#### **Združevanje znanja, izkušenj in inovacij v enem endoskopskem sistemu**

Ključne funkcije sistema EVIS X1 vključujejo:

#### **Ključne funkcije:**

- > Extended Depth of Field (EDOF)
- > Red Dichromatic Imaging (RDI)
- > Texture and Color Enhancement Imaging (TXI)
- > Narrow Band Imaging (NBI)

#### **Preverjene tehnologije:**

- > RIT (Responsive Insertion Technology)
- > Vodič endoskopa
- > Priključek One-Touch
- > Dvostopenjska tehnologija optične leče z dvojno izostritvijo
- > Funkcija predhodne zamrznitve in vodni curek

#### **Novе tehnologije:**

- > Pet svetlobnih virov LED
- > »ErgoGrip«
- > Plošča na dotik

Za celoten pregled EVIS X1 obiščite spletno stran: [www.olympus.eu/evisx1](http://www.olympus.eu/evisx1)

- **Extended Depth of Field (EDOF):** EDOF združuje dve sliki na različnih dolžinah izostritve v eno popolno sliko, ki pomaga pri diagnozi in zanesljivemu odločanju. S pomočjo neprekinjeno široke izostritve in brezhibne povečave zagotavlja odličnost opazovanja. Hkrati uveljavljena funkcija dvojne izostritve omogoča veliko povečavo, ki jo je možno aktivirati s pritiskom na gumb. Izboljšana vidnost in neprekinjeno ostra slika sta bili razviti za zmanjšanje potrebe po prilagoditvi izostritve in bi lahko izboljšali učinkovitost in zmanjšali stopnjo nadzora.
- **Red Dichromatic Imaging (RDI):** Gastrointestinalna krvavitev je resen izziv, saj lahko vključuje znatno smrtnost in visoke stroške upravljanja. RDI izboljša vidnosti globokih krvnih žil in virov gastrointestinalnih krvavitev, s čimer pomaga prepoznati krvne žile, ki bi lahko zahtevale takojšnje zdravljenje. Za vizualizacijo globokih krvnih žil uporablja zelene, jantarne in rdeče valovne dolžine. Lažja identifikacija mest krvavitev omogoča hitrejšo in lažjo hemostazo, hkrati pa lahko poveča učinkovitost ustreznega zdravljenja. Ta minimalno invazivna tehnologija bi lahko prav tako pomagala zmanjšati stres zdravnika med endoskopsko terapijo.
- **Texture and Color Enhancement Imaging (TXI):** TXI z izboljšanjem teksture, svetlosti in barve podpira boljšo vidnost potencialnih in obstoječih lezij (kot so območja vnetja, ploske ali udrtle lezije, ali celo majhne predhodnice lezij) in je namenjen bolj jasnemu določanju subtilnih razlik v tkivu. S svojo napredno tehnologijo slikanja, ima TXI potencial, da na novo razvije belo svetlobo pri endoskopiji. S podpiranjem boljše vidnosti potencialnih in obstoječih lezij, želi TXI prispevati k višji stopnji odkrivanja in izboljšati kakovostno diagnozo.
- **Narrow Band Imaging (NBI):** NBI je že poznana, močna in preverjena optična tehnologija, ki omogoča zelo zanesljivo optično diagnozo z ustvarjanjem močnega kontrasta med žilami in okoliško sluznico. Uporablja specifične modre in zelene valovne dolžine. NBI ne podpira le zgodnjega odkrivanja vseh

lezij, temveč prav tako omogoča bolj podrobno vizualizacijo z večjim kontrastom in tako izboljšuje kvalitativno diagnozo.

## **Pripravljenost na prihodnost**

Naslednja prihajajoča funkcija sistema EVIS X1 bo UI. Družba Olympus razvija inovativne nove načine za vključitev dosežkov poglobljenega učenja v svet odkrivanja, karakterizacije, ugotavljanja stadija bolezni in zdravljenja.

Poleg uvedbe novih funkcij, sistem EVIS X1 prav tako omogoča na novo vzpostavljeno navzkrižno združljivost dveh prej ločenih sistemov: EVIS LUCERA ELITE in EVIS EXERA III. To pomeni, da je možno obstoječo ponudbo izdelkov Olympus kombinirati za zagotavljanje razširjenega portfelja endoskopov za posebne postopke – kar endoskopsistem dodatno razširja možnosti.

## **Osredotočanje na preprečevanje raka na debelem črevesu**

Predvsem s pomočjo lažjih preiskav in zgodnjega odkrivanja nepravilnosti v gastrointestinalnem traktu, bi lahko sistem EVIS X1 igral pomembno vlogo pri preprečevanju raka na debelem črevesu. Leta 2018 je bilo 1,80 milijona primerov raka na debelem črevesu in 862.000 smrti bolnikov po vsem svetu.<sup>i</sup> Prav tako je za pričakovati, da se bo globalno breme raka na debelem črevesu znatno povečalo do leta 2030.<sup>ii</sup> Ob vsakem 1-odstotnem povečanju stopnje odkrivanja adenoma (ADR), se tveganje za nastanek raka na debelem črevesu zmanjša za 3-odstotke.<sup>iii</sup>

»Zgodnje odkrivanje in diagnoza sta ključnega pomena za preprečevanje raka na debelem črevesu«, pravi prof. Michal F. Kaminski, Profesor na Nacionalnem raziskovalnem inštitutu za onkologijo v Varšavi. »Sistem EVIS X1 je intuitiven in endoskopsistem omogoča razpon inovativnih in preizkušenih orodij za izvajanje minimalno invazivnih in učinkovitih postopkov – s tem jim omogoča, da sprejemajo resnično informirane odločitve o diagnozi in zdravljenju, ki so v najboljšem interesu njihovih bolnikov. Med novimi tehnologijami se zdi zlasti obetavna tehnologija TXI. Zdi se, da endoskopistu zagotavlja več informacij, hkrati pa ohranja videz, zelo podoben beli svetlobi. Zato se bo nanjo možno z lahkoto navaditi«.

## **Ponovna potrditev vodstva v endoskopiji**

Pričakovano je, da bo sistem EVIS X1 pomagal zdravstvenim delavcem, vodstvu bolnišnic in bolnikom po vsem svetu, prav tako pa sledi poslanstvu družbe Olympus: »Naš namen je, da pomagamo pri tem, da so življenja ljudi bolj zdrava, varna in izpopolnjena«, pravi Takaharu Yamada, podpredsednik za globalno poslovanje oddelka gastrointestinalne endoskopije, Olympus Corporation. »Lansiranje na trg prav tako krepi naše globalno vodstvo v endoskopiji in sledi našemu osredotočanju korporativnega portfelja, ki je usmerjen v medicinsko poslovanje«.

Sistem EVIS X1 bo na trg najprej sproščen v državah EMEA (Evropa, Bližnji vzhod in Afrika), Avstraliji, Indiji in Hong Kongu. Proizvaja ga družba Olympus Medical Systems Corporation. Imena podjetij in izdelkov, navedena v tej sprostivni na trg, so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Olympus.

## **O družbi Olympus**

Družba Olympus je strastna glede rešitev, ki jih ustvarja za medicinsko industrijo, industrijo znanosti o življenju in industrijo industrijske opreme, pa tudi glede fotoaparatorov in avdio izdelkov. Že več kot 100 let se družba Olympus osredotoča na to, da so življenja ljudi bolj zdrava, varna in izpopolnjena tako, da pomaga odkrivati, preprečevati in zdraviti bolezni, spodbujati znanstveno raziskovanje, zagotavljati javno varnost in zajemati slike sveta.

Endoskopske rešitve Olympus uporabljajo inovativne zmogljivosti v medicinski tehnologiji, terapevtskih posegih in natančni proizvodnji. S tem zdravstvenim delavcem pomagajo pri izvajanju diagnostičnih, terapevtskih in minimalno invazivnih postopkov za izboljšanje kliničnih rezultatov, zmanjšanje splošnih stroškov in izboljšanje kakovosti življenja bolnikov. Začeni s prvim gastrološkim fotoaparatom leta 1950 je endoskopski portfelj Olympus zrasel in sedaj vključuje endoskope, laparoskope in sisteme za video snemanje ter rešitve za integracijo sistemov in zdravstvene storitve.

Za več informacij obiščite spletno stran: [www.olympus-global.com](http://www.olympus-global.com)

## O EVIS X1

- > Za več informacij o EVIS X1 obiščite spletno stran:  
[www.olympus.eu/evisx1](http://www.olympus.eu/evisx1)
- > Za redno posodabljanje in vključevanje nas spremljajte na naslednjih družbenih medijih:
  - Twitter: <https://twitter.com/OlympusMedEMEA>
  - LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/olympusmedemea/>

**Za vprašanja ali dodatne informacije se obrnite na:**

### **Olympus v Evropi, na Bližnjem vzhodu in v Afriki (EMEA)**

Matthias Gengenbach

+49 15142369420

[matthias.gengenbach@olympus-europa.com](mailto:matthias.gengenbach@olympus-europa.com)

## Reference

---

<sup>i</sup> WHO Cancer Factsheet. Razpoložljivo na spletni strani:

<https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/cancer>.

Dostopno februarja 2020.

<sup>ii</sup> Global patterns and trends in colorectal cancer incidence and mortality.

<https://gut.bmj.com/content/66/4/683>. Dostopno februarja 2020.

<sup>iii</sup> Corley DA, Jensen CD, Marks AR, et al. Adenoma Detection Rate and Risk of Colorectal Cancer and Death. N Engl J Med. 2014;370:1298–1306. Na voljo na spletni strani: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4036494/>.

Dostopno februarja 2020.